

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

18e jaargang nr. L 23

30 januari 1975

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 212/75 van de Commissie van 29 januari 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 213/75 van de Commissie van 29 januari 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 3
- Verordening (EEG) nr. 214/75 van de Commissie van 29 januari 1975 tot vaststelling van de compenserende bedragen in de sector rundvlees 5
- Verordening (EEG) nr. 215/75 van de Commissie van 29 januari 1975 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker 7
- Verordening (EEG) nr. 216/75 van de Commissie van 29 januari 1975 houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst 9
- Verordening (EEG) nr. 217/75 van de Commissie van 29 januari 1975 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn 13

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

75/69/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 18 december 1974 tot machtiging van de Italiaanse Republiek om beschermende maatregelen te treffen bij het intracommunautaire handelsverkeer van wijn van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van herkomst uit Griekenland 15

Inhoud (vervolg)

75/70/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 30 december 1974 tot machtiging van de Franse Republiek om beschermende maatregelen te treffen bij het intracommunautaire handelsverkeer van wijn, van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van herkomst uit Griekenland 17

75/71/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 20 januari 1975 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd bereidingen en conserven van sla-, spek-, pronk- en snijbonen, van post 20.02 ex G van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten 19

75/72/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 20 januari 1975 waarbij de Franse Republiek wordt gemachtigd speelgoed van hout en andere (met uitzondering van motoren en bewegingsmechanismen voor speelgoed en modellen op schaal alsmede hun onderdelen), van de posten 97.03 A en ex B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten 20

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 212/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1975

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2524/74 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2524/74 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	26,32
10.01 B	Harde tarwe	14,28 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rogge	21,59 ⁽⁵⁾
10.03	Gerst	0
10.04	Haver	5,18
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	16,58 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0
10.07 C	Sorgho	21,94
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	55,89
11.01 B	Meel van rogge	49,29
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	41,00
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	59,71

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de G.A.S.M. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit Tanzanië, Oeganda en Kenia wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,00 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁵⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1234/71 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 213/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1975

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75⁽²⁾, en
inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2017/
74⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aan-
geduid in de bijgevoegde tabellen van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 januari
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

(2) PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

(3) PB nr. L 210 van 1. 8. 1974, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel ⁽¹⁾

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		1	2	3	4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	3,25
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	5,77
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

(¹) De geldigheidsduur van het certificaat is overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2196/71 (PB nr. L 231 van 14. 10. 1971, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3148/73 (PB nr. L 321 van 22. 11. 1973, blz. 13), beperkt.

B. Mout

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		1	2	3	4	5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 214/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1975

tot vaststelling van de compenserende bedragen in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het te Brussel op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 181/73 van de Raad van 23 januari 1973 tot vaststelling van de algemene regels van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rundvlees⁽²⁾, en met name op artikel 14, derde alinea,

Overwegende dat de compenserende bedragen in de sector rundvlees moeten worden vastgesteld overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 181/73; dat nieuwe oriëntatieprijzen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2496/74 van de Raad van 2 oktober 1974⁽³⁾; dat de berekeningen bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 181/73 geschieden met behulp van Verordening (EEG) nr. 2249/73 van de Commissie van 17 augustus 1973 houdende vaststelling van de coëfficiënten voor de berekening van de heffing en van bepaalde definities voor rundvlees, ander dan bevroren rundvlees⁽⁴⁾ en dat de coëfficiënten bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 181/73 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2260/73 van de Commissie van 17 augustus 1973 betreffende de bepaling van de elementen ter berekening van de heffing voor sommige soorten bevroren rundvlees⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1160/74⁽⁶⁾;

Overwegende dat de in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 181/73 bedoelde prijs bij invoer wordt berekend overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 218/73 van de Commissie van 29 januari 1973 betreffende de berekening van de prijs bij invoer en de vaststelling van de bijzondere prijs bij invoer voor kalveren en volwassen runderen⁽⁷⁾; dat de in artikel 5, lid 4, sub b), van Verordening (EEG) nr. 181/73 bedoelde wereldmarktprijs wordt bepaald overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 990/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende algemene voorschriften voor de vaststelling van de heffing die van toepassing is op bepaalde soorten bevroren rundvlees⁽⁸⁾, en Verordening (EEG) nr. 2260/73;

Overwegende dat de compenserende bedragen voor kalveren en kalfsvlees gelijkgetrokken zijn met die voor volwassen runderen en vlees van volwassen runderen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1100/74 van de Commissie van 3 mei 1974⁽⁹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De compenserende bedragen in de sector rundvlees worden in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 februari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 268 van 3. 10. 1974, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 230 van 18. 8. 1973, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 233 van 21. 8. 1973, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 127 van 9. 5. 1974, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1973, blz. 16.

⁽⁸⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 12.

⁽⁹⁾ PB nr. L 122 van 4. 5. 1974, blz. 25.

BIJLAGE

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Door de oorspronkelijke Gemeenschap en Denemarken toe te passen compenserende bedragen :			Compenserende bedragen die van toepassing zijn bij invoer uit derde landen		Door Ierland en het Verenigd Koninkrijk toe te passen compenserende bedragen bij uitvoer naar derde landen (b)
	bij invoer uit Ierland en het Verenigd Koninkrijk	bij uitvoer		door Ierland (a)	door het Verenigd Koninkrijk (a)	
		naar Ierland	naar het Verenigd Koninkrijk			
	R.E./100 kg levend gewicht					
01.02 A II a)	6,96	15,23 + 3,90 R.E./ stuk	15,23	10,54	9,76	15,23
01.02 A II b)	6,96	15,23 + 3,90 R.E./ stuk	15,23	10,54	9,76	15,23
	R.E./100 kg nettogewicht					
02.01 A II a) 1 aa) 11	9,31	36,10	29,73	23,10	16,73	28,94
02.01 A II a) 1 aa) 22	7,45	30,31	23,94	19,91	13,54	23,15
02.01 A II a) 1 aa) 33	11,16	41,88	35,51	26,29	19,92	34,72
02.01 A II a) 1 bb) 11	9,31	36,10	29,73	23,10	16,73	28,94
02.01 A II a) 1 bb) 22	7,45	30,31	23,94	19,91	13,54	23,15
02.01 A II a) 1 bb) 33	11,16	41,88	35,51	26,29	19,92	34,72
02.01 A II a) 1 cc) 11	13,96	50,57	44,20	31,08	24,71	43,41
02.01 A II a) 1 cc) 22	15,97	56,81	57,83	34,52	32,93	49,65
02.01 A II a) 2 aa)	8,28	32,90	26,53	23,60	17,23	25,74
02.01 A II a) 2 bb)	6,62	27,75	21,38	20,31	13,94	20,59
02.01 A II a) 2 cc)	10,35	39,34	32,97	27,71	21,34	32,18
02.01 A II a) 2 dd) 11	12,42	45,77	39,40	31,82	25,45	38,61
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	10,35	39,34	37,48	27,71	23,46	32,18
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)	10,35	39,34	37,48	27,71	23,46	32,18
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	14,24	51,43	51,56	35,43	32,27	44,27
02.06 C I a) 1	8,07	50,57	44,20	27,18	20,81	43,41
02.06 C I a) 2	9,23	56,81	79,73	30,05	45,19	49,65

(a) In toepassing van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 181/73 moeten deze compenserende bedragen in mindering worden gebracht op de voor de overeenkomstige produkten vastgestelde heffing.

(b) In toepassing van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 181/73 moeten deze compenserende bedragen in mindering worden gebracht op de voor de overeenkomstige produkten vastgestelde restitutie.

(c) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 215/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1975

tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/
74⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-
marktprijzen toe te passen regels⁽³⁾, en met name op
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de speciale heffing bij uitvoer van
witte suiker en ruwe suiker is vastgesteld in Verorde-
ning (EEG) nr. 1791/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 209/75⁽⁵⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1791/74 genoemde voorschriften, criteria en

uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende
speciale heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de
bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, tweede alinea, van Verordening
nr. 1009/67/EEG bedoelde speciale heffing bij uitvoer
van suiker, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 1791/74 wordt in overeen-
stemming met de in de bijlage van deze verordening
opgenomen bedragen gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 januari
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.

(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

(4) PB nr. L 187 van 11. 7. 1974, blz. 23.

(5) PB nr. L 22 van 29. 1. 1975, blz. 19.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1975 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

(R.E./100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de speciale heffing bij uitvoer
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. Gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. Niet-gedenatureerd : I. witte suiker ex II. ruwe suiker, met uitzondering van kandijsuiker	51,00 41,00 ⁽¹⁾ 51,00 41,00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1076/72.

VERORDENING (EEG) Nr. 216/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1975

houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het te Brussel op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 229/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector granen alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1860/74⁽³⁾, en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 243/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1999/74⁽⁵⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3311/74⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 210/75⁽⁷⁾;

Overwegende dat de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3311/74 ertoe leidt de thans geldende bedragen te wijzigen zoals in de bijlage van deze verordening is aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in bijlagen van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3311/74 vastgestelde bedragen, die als compenserende bedragen moeten worden toegepast, worden gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening is aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 27 van 1. 2. 1973, blz. 25.

⁽³⁾ PB nr. L 197 van 19. 7. 1974, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 29 van 1. 2. 1973, blz. 26.

⁽⁵⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 355 van 31. 12. 1974, blz. 25.

⁽⁷⁾ PB nr. L 22 van 29. 1. 1975, blz. 21.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/t.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	7,33	5.51	26.00
10.01 B	8,71	12.87	14.00
10.02	—	11.79	22.00
10.04	6,03	6.00	6.00
10.05 B	—	14.61	18.00
10.07 C	—	15.53	22.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC) (n.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRI	UK
11.01 A ⁽¹⁾	0,985	0-679	3-800
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-559	3-000
11.01 D ⁽¹⁾	0,844	0-840	0-840
11.01 E I ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.01 K ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 A I a) ⁽¹⁾	1,213	1-848	2-200
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,064	0-733	4-200
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1-651	3-080
11.02 A IV ⁽¹⁾	0,844	0-840	0-840
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 B I a) 2 aa)	0,615	0-612	0-612
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	0,844	0-840	0-840
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	0,844	0-840	0-840
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0,975	0-733	3-458
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1-568	2-926
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2-174	3-080
11.02 C I ⁽¹⁾	1,026	0-771	3-640
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1-651	3-080
11.02 C IV ⁽¹⁾	0,844	0-840	0-840
11.02 C V ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2-174	3-080
11.02 D I ⁽¹⁾	0,748	0-562	2-652
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1-203	2-244
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,615	0-612	0-612
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0,615	0-612	0-612
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	0,844	0-840	0-840
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,026	0-771	3-640
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1-651	3-080
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2-174	3-080
11.02 F I ⁽¹⁾	0,748	0-562	2-652
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1-203	2-244
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,615	0-612	0-612
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1-490	1-836

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 G I	0,183	0-138	0-650
11.02 G II	—	0-365	0-450
11.06 B II	—	2-352	2-898
11.07 A I a)	1,305	0-981	4-628
11.07 A I b)	0,975	0-733	3-458
23.02 A I a)	0,059	0-161	0-352
23.02 A I b) 1	0,059	0-161	0-352
23.02 A I b) 2	0,059	0-161	0-352
23.02 A II a)	0,059	0-161	0-352
23.02 A II b)	0,059	0-161	0-352
23.07 B I a) 1	—	0-234	0-288
23.07 B I a) 2	—	0-234	0-288
23.07 B I b) 1	—	0-731	0-900
23.07 B I b) 2	—	0-731	0-900
23.07 B I c) 1	—	1-096	1-350
23.07 B I c) 2	—	1-096	1-350

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetrisk metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽⁴⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

⁽⁵⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrisk metode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersenten voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

⁽⁶⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 217/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1975

houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten van toepassing zijn

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1129/74⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten van toepassing zijnde heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3275/74⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 211/75⁽⁶⁾;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met méér dan

0,25 rekeneenheid per 100 kg afwijkt van het gemiddelde van heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74⁽⁷⁾ overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De heffingen die moeten worden geheven bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 1052/68⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 881/73⁽⁹⁾, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten en die zijn vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3275/74, worden gewijzigd overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 349 van 28. 12. 1974, blz. 38.

⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 29. 1. 1975, blz. 25.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 179 van 25. 7. 1968, blz. 8.

⁽⁹⁾ PB nr. L 86 van 31. 3. 1973, blz. 30.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1975 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen in R.E./100 kg	
	Derde landen (met uitzondering van G.A.S.M., L.G.O., Ver. Rep. Tanzanië Rep. Oeganda en Rep. Kenia)	G.A.S.M., L.G.O., Ver. Rep. Tanzanië, Rep. Oeganda en Rep. Kenia
11.01 D ⁽²⁾	1,400	0,900
11.02 A II ⁽²⁾	4,561	4,061
11.02 A IV ⁽²⁾	1,400	0,900
11.02 B I a) 2 aa)	0,760	0,510
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	1,150	0,900
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	1,150	0,900
11.02 B II a) ⁽²⁾	3,908	3,658
11.02 B II b) ⁽²⁾	3,250	3,000
11.02 C I ⁽²⁾	4,650	4,400
11.02 C II ⁽²⁾	3,860	3,610
11.02 C IV ⁽²⁾	1,050	0,800
11.02 D I ⁽²⁾	3,055	2,805
11.02 D II ⁽²⁾	2,551	2,301
11.02 D IV ⁽²⁾	0,760	0,510
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	0,760	0,510
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	1,500	1,000
11.02 E II a) ⁽²⁾	5,450	4,950
11.02 E II b) ⁽²⁾	4,561	4,061
11.02 F I ⁽²⁾	5,450	4,950
11.02 F II ⁽²⁾	4,561	4,061
11.02 F IV ⁽²⁾	1,400	0,900
11.02 G I	2,563	2,063
11.07 A I a)	5,795	4,895
11.07 A I b)	4,558	3,658
11.08 A III	1,700	0
11.09 A	15,000	0
11.09 B	15,000	0

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 december 1974

tot machtiging van de Italiaanse Republiek om beschermende maatregelen te treffen bij het intracommunautaire handelsverkeer van wijn van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van herkomst uit Griekenland

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(75/69/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115, eerste alinea,

Gezien het verzoek om toepassing van artikel 115, eerste alinea, van het Verdrag, dat de Italiaanse Republiek op 28 oktober 1974 bij de Commissie heeft ingediend en dat ertoe strekt machtiging te verkrijgen tot het toepassen van beschermende maatregelen bij het intracommunautaire handelsverkeer van wijn van herkomst uit Griekenland en in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer gebracht,

Overwegende dat ingevolge Verordening (EEG) nr. 816/70 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, de invoer van betrokken produkten uit derde landen is geliberaliseerd en het vrije verkeer ervan in de Gemeenschap is ingesteld;

Overwegende evenwel dat overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland en met name van Protocol nr. 14, de Lid-Staten uiteenlopende douanerechten toepassen op de invoer van wijn uit Griekenland; dat de invoer in de Benelux-landen met vrijdom van douanerechten en zonder kwantitatieve beperkin-

gen geschiedt terwijl de nadere Lid-Staten over het algemeen douanerechten toepassen of eventueel tariefcontingenten hebben geopend tegen uiteenlopende verlaagde rechten of met vrijdom van rechten;

Overwegende dat deze tariefdispariteiten aanleiding geven tot verleggingen van het handelsverkeer, die de uitvoering van de tariefmaatregelen welke de Lid-Staten ten opzichte van Griekenland hebben genomen, kunnen verhinderen;

Overwegende dat het in de huidige situatie niet mogelijk is, vormen van samenwerking tussen de Lid-Staten tot stand te brengen om het toepassen van beschermende maatregelen te voorkomen;

Overwegende dat het onder deze omstandigheden dienstig is de Italiaanse Republiek machtiging te verlenen om voorlopig beschermende maatregelen toe te passen;

Overwegende dat deze maatregelen erin kunnen bestaan bijkomende belastingen bij invoer te heffen ter compensatie van de tariefdispariteiten en rekening houdende met de tariefcontingenten ten gunste van Griekenland;

Overwegende dat de geldigheidsduur van deze beschikking moet worden beperkt tot de inwerkingtreding van een gemeenschappelijke tariefregeling voor de betrokken produkten ten opzichte van Griekenland, en uiterlijk tot 31 december 1975,

⁽¹⁾ PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Italiaanse Republiek wordt gemachtigd om, bij invoer van wijn van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van herkomst uit Griekenland en in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer gebracht, een compenserende belasting te heffen overeenkomende ten hoogste met het verschil tussen enerzijds het geldende douanerecht bij rechtstreekse invoer van de betrokken wijn uit Griekenland en anderzijds het douanerecht dat op dezelfde wijn is geheven toen hij in de Gemeenschap in het vrije verkeer is gebracht.

Artikel 2

Ten aanzien van wijn waarvoor een Lid-Staat ingevolge Protocol nr. 14 gehecht aan de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland, tariefcontingenten heeft geopend, wordt het in artikel 1 bedoelde bedrag berekend op basis van het in het kader van bedoeld tariefcontingent in de Lid-Staat geldende invoerrecht tot het betrokken tariefcontingent is uitgeput door rechtstreekse invoer uit Griekenland of door invoer via een andere Lid-Staat.

Artikel 3

De Italiaanse Republiek moet de Commissie onmiddellijk op de hoogte brengen van de maatregelen die ter uitvoering van deze beschikking genomen werden.

Artikel 4

Deze beschikking blijft van kracht tot de inwerkingtreding van een gemeenschappelijke tariefregeling voor de wijninvoer uit Griekenland en uiterlijk tot 31 december 1975.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 18 december 1974.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 december 1974

tot machtiging van de Franse Republiek om beschermende maatregelen te treffen bij het intracommunautaire handelsverkeer van wijn, van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van herkomst uit Griekenland

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(75/70/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115, eerste alinea,

Gezien het verzoek om toepassing van artikel 115, eerste alinea, van het Verdrag, dat de Franse Republiek op 20 december 1974 bij de Commissie heeft ingediend en dat ertoe strekt machtiging te verkrijgen tot het toepassen van beschermende maatregelen bij het intracommunautaire handelsverkeer van wijn van herkomst uit Griekenland en in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer gebracht,

Overwegende dat ingevolge Verordening (EEG) nr. 816/70 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, de invoer van de betrokken produkten uit derde landen is geliberaliseerd en het vrije verkeer ervan in de Gemeenschap is ingesteld;

Overwegende evenwel dat overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland en met name van Protocol nr. 14, de Lid-Staten uiteenlopende douanerechten toepassen op de invoer van wijn uit Griekenland; dat de invoer in de Benelux-landen met vrijdom van douanerechten en zonder kwantitatieve beperkingen geschiedt terwijl de andere Lid-Staten over het algemeen douanerechten toepassen of eventueel tariefcontingenten hebben geopend tegen uiteenlopende verlaagde rechten of met vrijdom van rechten;

Overwegende dat deze tariefdispariteiten aanleiding geven tot verleggingen van het handelsverkeer, die de uitvoering van de tariefmaatregelen welke de Lid-Staten ten opzichte van Griekenland hebben genomen, kunnen verhinderen;

Overwegende dat het in de huidige situatie niet mogelijk is, vormen van samenwerking tussen de Lid-Staten tot stand te brengen om het toepassen van beschermende maatregelen te voorkomen;

Overwegende dat het onder deze omstandigheden dienstig is de Franse Republiek machtiging te verlenen om voorlopig beschermende maatregelen toe te passen;

Overwegende dat deze maatregelen erin kunnen bestaan bijkomende belastingen bij invoer te heffen ter compensatie van de tariefdispariteiten en rekening houdende met de tariefcontingenten ten gunste van Griekenland;

Overwegende dat de geldigheidsduur van deze beschikking moet worden beperkt tot de inwerkingtreding van een gemeenschappelijke tariefregeling voor de betrokken produkten ten opzichte van Griekenland, en uiterlijk tot 31 december 1975,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Franse Republiek wordt gemachtigd om, bij invoer van wijn van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van herkomst uit Griekenland en in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer gebracht, een compenserende belasting te heffen overeenkomende ten hoogste met het verschil tussen enerzijds het geldende douanerecht bij rechtstreekse invoer van de betrokken wijn uit Griekenland en anderzijds het douanerecht dat op dezelfde wijn is geheven toen hij in de Gemeenschap in het vrije verkeer is gebracht.

Artikel 2

Ten aanzien van wijn waarvoor een Lid-Staat ingevolge Protocol nr. 14 gehecht aan de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland, tariefcontingenten heeft geopend, wordt het in artikel 1 bedoelde bedrag berekend op basis van het in het kader van bedoeld tariefcontingent in de Lid-Staat geldende invoerrecht tot het betrokken tariefcontingent is uitgeput door rechtstreekse invoer uit Griekenland of door invoer via een andere Lid-Staat.

⁽¹⁾ PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

Artikel 3

De Franse Republiek moet de Commissie onmiddellijk op de hoogte brengen van de maatregelen die ter uitvoering van deze beschikking genomen werden.

Artikel 4

Deze beschikking blijft van kracht tot de inwerking-treding van een gemeenschappelijke tariefregeling voor de wijninvoer uit Griekenland en uiterlijk tot 31 december 1975.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 30 december 1974.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 januari 1975

waarbij de Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd bereidingen en conserveren van sla-, spek-, pronk- en snijbonen, van post 20.02 ex G van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(75/71/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op het beroep op artikel 115, eerste alinea, dat de Regering van Duitsland bij telex van haar Permanente Vertegenwoordiging bij de Europese Gemeenschappen op 14 januari 1975 bij de Commissie heeft ingediend om ertoe te worden gemachtigd bereidingen en conserveren van sla-, spek-, pronk- en snijbonen, van post 20.02 ex G van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten,

Overwegende dat de verschillen tussen de handelspolitieke maatregelen die ten opzichte van deze producten ten aanzien van de Volksrepubliek China toegepast worden door Duitsland aan de ene kant en door de overige Lid-Staten aan de andere kant verleggingen van het handelsverkeer tot gevolg hebben;

Overwegende dat deze verleggingen van het handelsverkeer een beletsel zouden kunnen vormen voor de uitvoering van de door Duitsland ten aanzien van de Volksrepubliek China, getroffen handelspolitieke maatregelen;

Overwegende dat het momenteel niet mogelijk is de methoden toe te passen waardoor de overige Lid-Staten de nodige samenwerking zouden verlenen;

Overwegende dat moet worden toegestaan dat voor een beperkte periode beschermende maatregelen op grond van artikel 115, eerste alinea, worden toegepast onder de voorwaarden die door de beschikking van de Commissie van 12 mei 1971 en met name in artikel 1 zijn bepaald⁽¹⁾;

Overwegende dat bij de Raad een voorstel tot een verordening is ingediend houdende de eenmaking der door elk van de Lid-Staten ten opzichte van derde landen toegepaste invoerregelingen in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd de invoer van de volgende producten

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de producten
20.02 ex G	Groenten en moeskruiden, bereid of verduurzaamd zonder azijn of azijnzuur — sla-, spek-, pronk- en snijbonen

van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in deze bevroren toestand in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, waarvoor aanvragen om invoerdocumenten na 1 januari 1975 zijn ingediend, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

Artikel 2

De geldigheidsduur van deze beschikking blijft beperkt tot de inwerkingtreding van een verordening van de Raad houdende de eenmaking der invoerregelingen in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten, doch uiterlijk tot en met 31 maart 1975.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1975.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ PB nr. L 121 van 3. 6. 1971, blz. 26.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 januari 1975

waarbij de Franse Republiek wordt gemachtigd speelgoed van hout en andere (met uitzondering van motoren en bewegingsmechanismen voor speelgoed en modellen op schaal alsmede hun onderdelen), van de posten 97.03 A en ex B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(75/72/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op het beroep op artikel 115, eerste alinea, dat de Regering van Frankrijk bij telex van haar Permanente Vertegenwoordiging bij de Europese Gemeenschappen op 15 januari 1975 bij de Commissie heeft ingediend om ertoe te worden gemachtigd speelgoed van hout en andere (met uitzondering van motoren en bewegingsmechanismen voor speelgoed en modellen op schaal alsmede hun onderdelen), van de posten 97.03 A en ex B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten ;

Overwegende dat de verschillen tussen de handelspolitieke maatregelen die ten opzichte van deze producten ten aanzien van Japan toegepast worden door Frankrijk aan de ene kant en door de overige Lid-Staten aan de andere kant verleggingen van het handelsverkeer met Japan tot gevolg hebben ;

Overwegende dat deze verleggingen van het handelsverkeer een beletsel zouden kunnen vormen voor de uitvoering van de door Frankrijk ten aanzien van Japan getroffen handelspolitieke maatregelen ;

Overwegende dat het momenteel niet mogelijk is de methoden toe te passen waardoor de overige Lid-Staten de nodige samenwerking zouden verlenen ;

Overwegende dat moet worden toegestaan dat voor een beperkte periode beschermende maatregelen op grond van artikel 115, eerste alinea, worden toegepast onder de voorwaarden die door de beschikking van de Commissie van 12 mei 1971 en met name in artikel 1 zijn bepaald ⁽¹⁾ ;

Overwegende dat ten aanzien van de bedoelde producten een uniforme invoerregeling kan worden aangenomen in het kader van een gemeenschappelijk handelsbeleid ten opzichte van Japan en dat de geldigheidsduur van deze maatregelen moet worden beperkt tot de inwerkingtreding van een dergelijke regeling,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Franse Republiek wordt gemachtigd de invoer van de volgende produkten

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de produkten
97.03	Ander speelgoed ; modellen op schaal voor ontspanning
A	— van hout
ex B	— andere (met uitzondering van motoren en bewegingsmechanismen voor speelgoed en modellen op schaal alsmede hun onderdelen)

van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, waarvoor aanvragen om invoerdocumenten na 6 januari 1975 zijn ingediend, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

Artikel 2

De geldigheidsduur van deze beschikking blijft beperkt tot de inwerkingtreding van een uniforme invoerregeling in het kader van een gemeenschappelijk handelsbeleid ten opzichte van Japan en uiterlijk tot 31 december 1975.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1975.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ PB nr. L 121 van 3. 6. 1971, blz. 26.